

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

## SKU: SSK167SBL2

**Dishwasher sink unit - 1600x700mm - with 2 basins left**



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## Product Manual for Dishwasher Sink Unit 1600x700mm with 2 Basins Left (SSK167SBL2)

### 1. General Information

Thank you for choosing the Dishwasher Sink Unit 1600x700mm with 2 Basins Left (SSK167SBL2). This product is designed to provide efficient washing and rinsing capabilities, ideal for commercial kitchens and food preparation areas. Please read this manual thoroughly before installation and operation to ensure safe and effective use.

### 2. Safety Information

- Always ensure that the unit is installed on a level and stable surface.
- Connect only to a water supply that meets local plumbing and health regulations.
- Ensure all electrical connections are made by a qualified professional in accordance with local regulations.
- Avoid using the unit in wet or damp areas without appropriate waterproofing.
- Keep the unit free from obstructions to ensure easy access and prevent accidents.
- Regularly check hoses and fittings for leaks.
- Do not operate the unit with damaged parts. Replace any defective components immediately.
- Ensure the unit is unplugged during maintenance or cleaning.

### 3. Product Specifications

- Model: SSK167SBL2
- Dimensions: 1600mm x 700mm
- Number of Basins: 2
- Material: Stainless Steel
- Finish: Brushed Stainless Steel
- Installation Type: Freestanding
- Water Supply Connection: 1/2"
- Waste Connection: 40mm
- Weight: 75 kg
- Capacity: Designed for commercial use

### 4. Setup and Installation

- Place the unit in the desired location ensuring there is enough space for access and movement.
- Check the leveling of the unit. Adjust the feet as necessary to ensure it is stable and level.
- Connect the water supply hose to the 1/2" inlet, ensuring it is tight to prevent leaks. Use plumbing tape for a secure connection.
- Connect the waste pipe to the 40mm outlet on the unit, ensuring a tight fit.
- If electric components are needed, connect the unit to a power supply that meets voltage requirements specified on the unit.
- Turn on the water supply and check for leaks. Tighten connections if necessary.

### 5. Operation

- Ensure the unit is clean and all debris is removed before operation.
- Fill both basins with warm water suitable for washing dishes.
- Use appropriate cleaning agents designed for commercial dishwashing.
- Place dishes in the unit as recommended, avoiding overcrowding to ensure effective cleaning.
- After washing, allow items to drain properly before removal.

### 6. Cleaning and Maintenance

- Clean the unit regularly to maintain hygiene. Use a soft cloth and non-abrasive cleaners.
- Rinse the basins with warm water after each use to avoid residue buildup.
- Ensure all drains are clear of debris; clean the waste trap as required.
- Inspect and clean hose connections and fittings periodically to prevent leaks.

### 7. Troubleshooting

- Problem: Water not draining properly  
Solution: Check for clogs in the waste pipe or an obstructed drain. Clear any blockages as needed.
- Problem: Leaking connections  
Solution: Tighten all hose connections. Replace any worn or damaged fittings.
- Problem: Insufficient water pressure  
Solution: Check the water supply line for kinks or obstructions. Ensure the water supply is active.
- Problem: Electrical issues  
Solution: Ensure the unit is plugged in and the outlet is functioning. Consult an electrician if the issue persists.

### 8. Disposal

At the end of its lifecycle, dispose of this product in accordance with local regulations. The stainless steel material is recyclable; please consider recycling options for environmental benefits.

### 9. Contact

For further assistance or inquiries, please contact us:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

# DE DEUTSCH

Produktmanual für die Geschirrspül-Schranksäule 1600x700 mm mit 2 Becken links - SSK167SBL2

## 1. Allgemeine Informationen

Wir danken Ihnen für den Kauf der Geschirrspül-Schranksäule SSK167SBL2. Dieses Produkt wurde entwickelt, um Ihre Anforderungen an die Spülung und Hygiene in gastronomischen Betrieben zu erfüllen. Lesen Sie dieses Manual sorgfältig durch, um eine sichere und effektive Nutzung des Gerätes zu gewährleisten.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für den vorgesehenen Zweck, um Sicherheitsrisiken zu minimieren.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen, ebenen Oberfläche steht und gut geerdet ist.
- Halten Sie das Gerät von Wasserquellen und feuchten Bereichen fern, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, die elektrischen Komponenten des Geräts nur durch qualifiziertes Personal warten zu lassen.
- Verwenden Sie geeignete Schutzausrüstung (z.B. Handschuhe), wenn Sie die Geräte bedienen, um Verletzungen zu vermeiden.
- Kinder sollten das Gerät nicht ohne Aufsicht benutzen.
- Bei Beschädigungen oder Anomalien am Gerät sofort den zulässigen technischen Support kontaktieren.

## 3. Produktübersicht und technische Daten

- Modell: SSK167SBL2
- Abmessungen: 1600 x 700 mm
- Anzahl der Becken: 2
- Material: Edelstahl
- Wasseranschluss: 3/4 Zoll
- Geeignet für: Gastronomiebetriebe, Restaurants, Cafés
- Funktion: Geschirrspülen, Reinigung von Besteck und Geschirr

## 4. Einrichtung und Installation

- Stellen Sie sicher, dass der Installationsort trocken und gut belüftet ist.
- Verbinden Sie die Wasserleitung mit dem Gerät unter Berücksichtigung des empfohlenen Drucks.
- Montieren Sie den Abfluss des Gerätes so, dass er sicher und dicht ist.
- Überprüfen Sie alle Verbindungen auf Undichtigkeiten, bevor Sie das Gerät zuerst in Betrieb nehmen.
- Schließen Sie die Stromversorgung an: Stellen Sie sicher, dass alle Anschlussvorgaben eingehalten werden.
- Nehmen Sie eine endgültige Überprüfung vor, damit alles ordnungsgemäß installiert ist.

## 5. Bedienung

- Füllen Sie die Becken mit Wasser bis zur empfohlenen Füllhöhe.
- Nutzen Sie die geeigneten Reinigungsmittel und folgen Sie den Anweisungen des Herstellers.
- Spülen Sie das Geschirr in beiden Becken sorgfältig ab, bevor Sie es zum Trocknen abstellen.
- Reinigen Sie die Becken regelmäßig, um hygienische Standards aufrechtzuerhalten.

## 6. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie die Oberfläche des Gerätes regelmäßig mit milden Reinigungsmitteln.
- Prüfen Sie die Dichtungen an den Becken und Anschlüssen und ersetzen Sie sie im Bedarfsfall.
- Entfernen Sie Ablagerungen oder Schmutz aus den Abflussrohren, um einen reibungslosen Abfluss zu gewährleisten.
- Führen Sie einmal monatlich eine gründliche Wartung durch, um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern.

## 7. Fehlersuche

- Problem: Wasser läuft nicht ab
- Lösung: Überprüfen Sie den Abfluss auf Blockierungen.
- Problem: Gerät läuft nicht
- Lösung: Überprüfen Sie die Stromversorgung und stellen Sie sicher, dass der Hauptschalter eingeschaltet ist.
- Problem: Geräuschentwicklung während des Betriebs
- Lösung: Überprüfen Sie, ob das Gerät stabil steht und keine lose Teile vorhanden sind.

## 8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro- und Elektronikgeräte. Achten Sie darauf, umweltfreundliche Verfahren zu verwenden.

## 9. Kontakt

Bei weiteren Fragen oder Problemen wenden Sie sich bitte an:

E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

Vielen Dank, dass Sie sich für unsere Geschirrspül-Schranksäule entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude bei der Benutzung!

# NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor Afwasbakunit met Vaatwasser 1600x700mm met 2 Bassins Links - SSK167SBL2

## 1. Algemene Informatie

Bedankt voor uw aankoop van de Afwasbakunit met Vaatwasser SSK167SBL2. Deze hoogwaardig gebouwde afwasbakunit is ontworpen voor professioneel gebruik in de horeca.

## 2. Veiligheidsinformatie

- Zorg ervoor dat de unit op een vlakke, stevige ondergrond staat.
- Gebruik de unit alleen voor het doel waarvoor deze is ontworpen.
- Houd elektrische en watercomponenten droog en vrij van overtollig vet.
- Vermijd het gebruik van scherpe voorwerpen op de oppervlakken om schade te voorkomen.
- Zorg ervoor dat kinderen en onbevoegden niet in de buurt komen van de unit tijdens gebruik.
- Volg altijd de instructies in deze handleiding voor een veilige werking.

## 3. Productspecificaties

- Afmetingen: 1600x700 mm
- Type: Afwasbakunit met vaatwasser
- Aantal bassins: 2
- Materiaal: Roestvrij staal
- Gewicht: [Specificatie ontbreekt op de pagina]
- Energieverbruik: [Specificatie ontbreekt op de pagina]

## 4. Opstelling en Installatie

- Plaats de unit op een voldoende geventileerde locatie.
- Sluit de afvoer aan op het rioleringsysteem.
- Zorg voor een juiste wateraansluiting en controleer op eventuele lekkages.
- Sluit de unit aan op een geschikte elektriciteitsbron (volg de voorschriften van de fabrikant).
- Zet de unit op de juiste hoogte en zorg ervoor dat deze waterpas staat.
- Volg de installatie-instructies die bij de unit zijn geleverd.

## 5. Bediening

- Vul de bassins met water; gebruik de warmwaterkraan voor optimaal reinigen.
- Voeg een geschikt schoonmaakmiddel toe aan het water.
- Maak de gerechten en kookgerei grondig schoon voordat u ze in de vaatwasser plaatst.
- Zet de vaatwasser aan via het bedieningspaneel en selecteer het gewenste programma.
- Laat de cyclus volledig draaien en controleer de resultaten.

## 6. Schoonmaak en Onderhoud

- Reinig na elk gebruik de oppervlakken met een mild reinigingsmiddel en een zachte doek.
- Verwijder vuil en etensresten uit de bassins.
- Maak de filters regelmatig schoon om optimale prestaties te behouden.
- Controleer periodiek de elektrische en waterverbindingen op slijtage.

## 7. Probleemoplossing

- Probleem: Vaatwasser start niet.  
Oplossing: Controleer of de unit goed is aangesloten op het elektriciteitsnet.
- Probleem: Water lekt uit de unit.  
Oplossing: Controleer de wateraansluitingen en de afvoer voor eventuele beschadigingen.
- Probleem: Onvoldoende reiniging.  
Oplossing: Controleer of de juiste hoeveelheid reinigingsmiddel is toegevoegd en of de filters schoon zijn.

## 8. Afvoer

- Volg de lokale regelgeving voor het afvoeren van de unit.
- Behandel de elektrische en watercomponenten als afval volgens de geldende milieuwetgeving.

## 9. Contact

Voor vragen of ondersteuning, neem contact met ons op:

E-mailadres: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefoonnummer: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Bewaar deze handleiding op een veilige plaats voor toekomstig gebruik.

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Unidad de Lavado con Lavavajillas SSK167SBL2

## 1. Información General

La unidad de lavado con lavavajillas SSK167SBL2 es un equipo diseñado para hacer la limpieza de utensilios de cocina fácil y eficiente. Cuenta con dos cubetas para un adecuado lavado y enjuague de platos, ideal para entornos comerciales y de restauración.

## 2. Información de Seguridad

- Lea todas las instrucciones antes de utilizar la unidad.
- Asegúrese de que la instalación eléctrica y de agua cumpla con las normativas locales.
- Mantenga fuera del alcance de los niños.
- No sumerja el dispositivo en agua ni utilice en ambientes húmedos.
- Revise las mangueras y conexiones periódicamente en busca de fugas.
- En caso de mal funcionamiento, desconecte el equipo de la corriente antes de realizar cualquier reparación.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Dimensiones: 1600x700 mm
- Número de cubetas: 2
- Material: Acero inoxidable
- Tipo de conexión: Agua caliente y fría
- Capacidad: Adecuado para uso comercial intensivo
- Peso: [especificar peso si se proporciona]
- Accesorios incluidos: [especificar accesorios si se proporciona]

## 4. Configuración e Instalación

- Coloque la unidad en una superficie nivelada y resistente.
- Conecte la manguera de entrada de agua a la fuente de agua caliente y fría.
- Instale el desagüe en una posición adecuada, asegurándose de que se encuentre por debajo de la unidad.
- Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente segura.
- Verifique que todas las conexiones estén firmes y sin fugas antes de encender la unidad.

## 5. Operación

- Para iniciar, encienda el interruptor de alimentación.
- Llene las cubetas con agua caliente y detergente adecuado.
- Coloque los utensilios en las cubetas, asegurándose de no sobrecargarlas.
- Al finalizar, retire los utensilios y deje escurrir el exceso de agua.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpie la unidad con un paño húmedo y detergente suave después de cada uso.
- Evite el uso de productos abrasivos que puedan dañar el acero inoxidable.
- Inspeccione regularmente las mangueras y conexiones, y reemplácelas si están dañadas.
- Realice una limpieza profunda mensualmente para asegurar el óptimo funcionamiento del aparato.

## 7. Resolución de Problemas

- No enciende: Verifique la conexión eléctrica y el interruptor de alimentación.
- Fugas de agua: Revisar conexiones y mangueras en busca de daños.
- No calienta el agua: Asegúrese de que la instalación de agua caliente esté correcta.
- Desagüe lento: Limpie el desagüe y revise si hay obstrucciones.

## 8. Eliminación

- No deseche el producto con la basura común.
- Consulte a las autoridades locales sobre la eliminación adecuada del acero inoxidable y componentes eléctricos.

## 9. Contacto

Para más información, asistencia técnica o consultas, comuníquese con nosotros:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

Manuel d'utilisation du produit : Unité de lave-vaisselle avec bassin - 1600x700mm avec 2 bassins à gauche (réf. SSK167SBL2)

## 1. Informations générales

Merci d'avoir choisi notre Unité de lave-vaisselle. Ce produit est conçu pour une utilisation professionnelle dans des environnements de restauration. Assurez-vous de lire attentivement ce manuel avant l'installation et l'utilisation.

## 2. Informations de sécurité

- Usage prévu : Ce produit est destiné à un usage commercial uniquement.
- Installation : L'unité doit être installée par un professionnel qualifié pour garantir la sécurité et le bon fonctionnement.
- Électricité : Assurez-vous que l'alimentation électrique est conforme aux spécifications du produit avant de le brancher.
- Eau : Vérifiez que toutes les connexions d'eau sont sécurisées et qu'il n'y a pas de fuites.
- Température : Les surfaces peuvent devenir chaudes lors de l'utilisation, manipuler avec précaution.
- Environnement : Ne pas exposer l'appareil à des conditions environnementales extrêmes telles que l'humidité excessive ou à des températures très froides.
- Maintenance : Effectuer une maintenance régulière pour garantir la sécurité et l'efficacité de l'appareil.

## 3. Vue d'ensemble et spécifications du produit

- Dimensions : 1600 x 700 mm
- Nombre de bassins : 2 bassins à gauche
- Matériau : Acier inoxydable
- Alimentation électrique : 400V/3N~50Hz
- Puissance : 6 kW
- Poids net : 130 kg
- Niveau de bruit : Moins de 70 dB

## 4. Configuration et installation

1. Emplacement : Choisissez un emplacement approprié, à proximité d'une source d'eau et d'une prise électrique.
2. Niveau du sol : Assurez-vous que le sol est nivelé pour éviter les vibrations.
3. Montage de l'unité : Fixez les pieds de l'unité pour la stabiliser.
4. Raccordement à l'eau : Connectez les tuyaux d'eau chaude et froide aux entrées respectives. Vérifiez l'étanchéité des connexions.
5. Branchement électrique : Branchez l'unité sur une prise adaptée, selon la spécification de l'alimentation électrique.
6. Tests : Une fois installée, effectuez des tests pour vérifier le bon fonctionnement.

## 5. Fonctionnement

- Remplissage : Remplissez les bassins d'eau jusqu'à la marque recommandée.
- Utilisation : Placez la vaisselle dans les bassins. Pour un lavage efficace, ne surchargez pas les bassins.
- Cycles de lavage : Sélectionnez le cycle de lavage approprié sur le panneau de contrôle.
- Finalisation : Une fois le cycle terminé, retirez soigneusement la vaisselle.

## 6. Nettoyage et entretien

- Nettoyage quotidien : Rincez les bassins et essuyez les surfaces avec un chiffon doux.
- Détartrage : Utilisez un produit détartrant approprié au moins une fois par mois pour maintenir l'efficacité de l'appareil.
- Vérifications régulières : Inspectez régulièrement les tuyaux de connexion et les joints pour détecter les signes d'usure.

## 7. Dépannage

- L'appareil ne s'allume pas : Vérifiez la prise et l'alimentation électrique.
- Fuites d'eau : Inspectez les raccordements et serrez si nécessaire.
- Problème de lavage : Vérifiez que l'appareil n'est pas surchargé et que l'eau est à la bonne température.
- Bruits inhabituels : Vérifiez que l'unité est de niveau et sécurisée.

## 8. Élimination

En fin de vie de l'appareil, veuillez suivre les directives locales pour l'élimination des équipements électriques et électroniques. Ne jetez pas l'appareil dans les ordures ménagères.

## 9. Contact

Pour toute question, veuillez nous contacter à :

Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Merci d'utiliser notre produit. Nous espérons qu'il répondra à vos attentes.

# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Unità Lavastoviglie con Lavello 1600x700mm con 2 Vasche a Sinistra SSK167SBL2

## 1. Informazioni Generali

L'unità lavastoviglie con lavello è progettata per offrire una soluzione efficiente e funzionale per l'igiene e la pulizia in ambienti commerciali. Questa unità è dotata di due vasche a sinistra, permettendo una suddivisione ottimale delle operazioni di lavaggio.

## 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Utilizzare sempre l'unità secondo le istruzioni fornite nel manuale.
- Assicurarsi che l'unità sia collegata a una fonte di alimentazione compatibile e che le connessioni siano sicure.
- Non immergere mai l'unità in acqua o in altri liquidi.
- Indossare sempre guanti protettivi durante la pulizia e la manutenzione dell'unità.
- Non utilizzare prodotti chimici aggressivi o abrasivi che potrebbero danneggiare le superfici dell'unità.
- In caso di emergenza, disconnettere immediatamente l'unità dalla fonte di alimentazione.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche Tecniche

- Dimensioni: 1600x700mm
- Tipo: Unità lavastoviglie con 2 vasche (sinistra)
- Materiale: Acciaio inossidabile di alta qualità
- Capacità: Adatta per un uso professionale intensivo
- Compatibilità: Stabilimento commerciale, ristoranti, bar, e cucine professionali

## 4. Installazione e Configurazione

- Posizionare l'unità su una superficie piana e stabile.
- Assicurarsi che l'unità sia livellata utilizzando un livello a bolla.
- Collegare il tubo di scarico alla rete fognaria per una corretta evacuazione dell'acqua.
- Collegare l'unità alla rete elettrica, seguendo le indicazioni del sistema elettrico locale.
- Verificare che non ci siano perdite d'acqua e che tutte le connessioni siano salde prima di accendere l'unità.

## 5. Operazione

- Accendere l'unità utilizzando l'interruttore di alimentazione.
- Riempire le vasche con acqua e detersivo adatto per lavastoviglie commerciali.
- Posizionare gli oggetti da lavare nella vasca e avviare il ciclo di lavaggio desiderato.
- Controllare regolarmente il funzionamento e la temperatura dell'acqua durante il ciclo.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Pulire le superfici esterne con un panno morbido e detersivi neutri dopo ogni uso.
- Svuotare e pulire regolarmente le vasche per prevenire l'accumulo di residui.
- Controllare e pulire i filtri dell'acqua secondo necessità.
- Effettuare una manutenzione professionale annuale per garantire il funzionamento ottimale dell'unità.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- Se l'unità non si accende: controllare la connessione elettrica e l'interruttore.
- Se l'acqua non si riscalda: verificare il termostato e le impostazioni di temperatura.
- Se ci sono perdite d'acqua: controllare le tubazioni e le giunzioni per eventuali danneggiamenti.

## 8. Smaltimento

- Per lo smaltimento dell'unità, seguire le normative locali riguardanti i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).
- Non smaltire l'unità con i rifiuti domestici normali.

## 9. Contatto

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattaci:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania